

Üzemeltetési utasítás

UVS 5 UV-szonda



Cert. version 04.16

Tartalomjegyzék

UVS 5 UV-szonda	1
Tartalomjegyzék	1
Biztonság	1
Az alkalmazás ellenőrzése	2
Beépítés	2
Csere	3
Huzalozás	3
Karbantartás	4
Az UV-cső cseréje	4
Segítség üzemzavarok esetén	4
Műszaki adatok	5
Logisztika	5
Tanúsítás	6
Eurázsiai Vámunió	6
Kapcsolat	6

Biztonság

Olvassa el és őrizze meg



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. A jelen kézikönyvet az érvényes előírások és szabványok szerint kell telepíteni és üzembe helyezni. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

Jelmagyarázat

•, **1**, **2**, **3**... = munkalépés
> = tájékoztatás

Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

⚠ VESZÉLY

Életveszélyes helyzetekre utal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

! VIGYÁZAT

Lehetséges anyagi károkra utal.

Valamennyi munkálatot csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Módosítások a 02.16 változathoz képest

A következő fejezetek változtak:

- Teljes átdolgozás

Az alkalmazás ellenőrzése

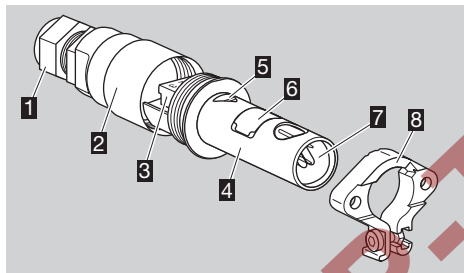
UV-szonda időszakos üzemeléshez gázégők láng-ellenőrzésére Elster Kromschröder (IFS, IFD, PFS, PFD) gázégő-automatikákkal, (IFW, PFF) lángőrökkel, illetve (BCU, PFU) égővezérlőkkel együtt.

A működés csak a megadott korlátokon belül garantált, lásd oldal: 5 (Műszaki adatok). Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül.

Típuskulcs

Kód	Leírás
UVS	UV-szonda
5	5-ös sorozat
Elektromos csatlakoztatás:	
G1	M20-as tömszelence

Az alkatrészek elnevezése



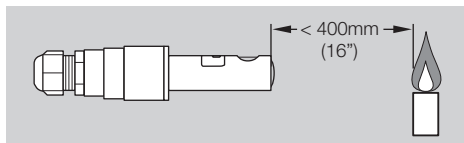
- 1** M20-as csatlakozó tömszelence
- 2** Ház
- 3** Rugós kapcsok (1. k., 2. k., 3. k.)
- 4** Szondafej
- 5** Pozicionáló segédeszköz
- 6** Öntapadó címke
- 7** UV-cső
- 8** Tartó

Beépítés

! VIGYÁZAT

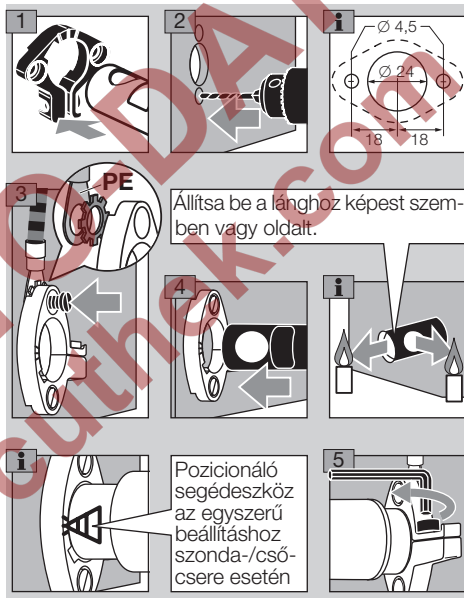
A károk elkerülésére az UV-szondát csak Elster Kromschröder gázégő-automatikákkal, lángőrökkel vagy égővezérlőkkel szabad alkalmazni.

- ▷ A beszerelési helyzet preferáltan felülről ferdén vagy vízszintes.



- ▷ Az UVS és a láng közötti max. távolság: max. 400 mm (16").

- ▷ Az UV-szondának csak a saját lángjának UV-fényét szabad „láttnia”. A szondát védeni kell más UV-fényforrásoktól, pl. szomszédos lángoktól (különösen a gyújtó-/főgő-felügyeletet kell figyelembe venni), gyújtószikráktól, hegesztő készülékek ívfényétől vagy UV-fényt sugárzó izzóktól.
- ▷ Kerülni kell a napfény közvetlen besugárzását az UV-szonda érzékelőnyílásainál.
- ▷ Az érzékelőnyílásokat védeni kell a szennyeződéstől és a nedvességtől.
- ▷ Az UV-szondát az égéster vagy a tartó földelésével kell védeni az elektrosztatikus feltöltődéstől, lásd munkalepés: **3**.

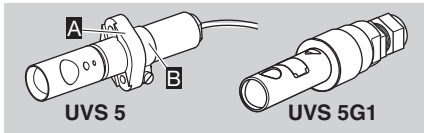


FIGYELMEZTETÉS

Áramütés általi életveszély! Az áramvezető (alkat) részekén végzett munkálatok előtt az elektromos vezetőket feszültségmentesíteni kell!

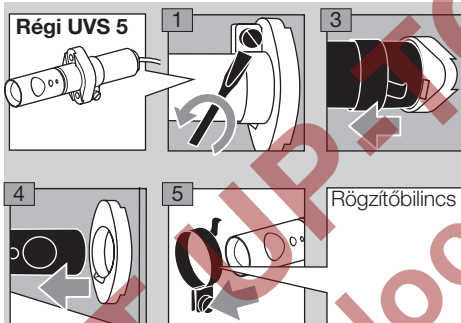
A régi UVS 5 cseréje új UVS 5G1-re

- ▷ A régi UVS 5 (fixen csatlakoztatott PVC vezetékkel) kicserélhető az új UVS 5G1-re (csatlakozó tömszelencével és rugós kapcsokkal).



- ▷ A régi UVS 5 **A** tartója és **B** rögzítőbilincse használható az új UVS 5G1 rögzítéséhez.

- 1 Feszültségmentesítse a berendezést.
- 2 Zárja le a gázbetáplálást.



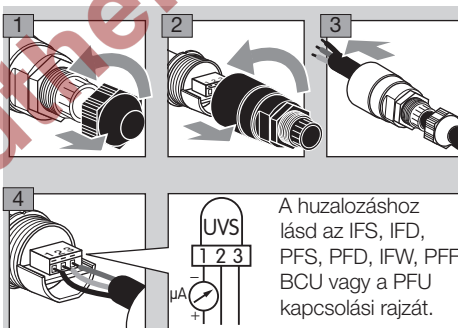
- 6 Szerelje fel a régi UVS 5 rögzítőbilincset az új UVS 5G1-re.
- 7 Szerelje be az UVS 5G1-et rögzítőbilinccsel a régi UVS 5 tartójába.
- ▷ Az elektrosztatikus feltöltődés elleni védelem céljából az égésteret vagy a tartót földelni kell, lásd oldal: 2 (Beépítés), munkalépés: **3**.
- 8 Állítsa be az UVS 5G1-et a lánghoz képest szemben vagy oldal.
- 9 Az UV-szonda kívánt pozícióban történő rögzítéséhez húzza meg a csavart a rögzítőbilinccsen.
- ▷ **Elektromos csatlakoztatás:** Az új UVS 5G1 a régi UVS 5 PVC-vezetékére csatlakoztatható (barna vezetékér = 1. k., fehér vezetékér = 2. k., zöld vezetékér = 3. k.).



FIGYELMEZTETÉS

Áramütés általi életveszély! Az áramvezető (alkat) részekén végzett munkálatok előtt az elektromos vezetőket feszültségmentesíteni kell!

- ▷ Csatlakozó vezeték:
 - a helyi előírásoknak megfelelőt kell használni,
 - egyenként és lehetőleg nem fém csőbe kell behúzni,
 - nem párhuzamosan és lehetőleg nagy távolságra kell elvezetni a gyújtóvezetéktől,
 - M20-as csatlakozó tömszelence 7-től 13 mm-ig terjedő vezeték-Ø esetén megfelelő,
 - rugós kapcsok 0,2 mm²-nél nagyobb, legfeljebb 1,5 mm²-es kábélkeresztmetszethez (AWG 24 – AWG 16),
 - max. vezetékhoosszúság az IFS, IFD, PFS, PFD gázégő-automatikák, az IFW, PFF lángörök vagy a BCU, PFU égővezérlők adatai szerint.
- ▷ Kerülni kell az idegen elektromos behatásokat.
- 1 Feszültségmentesítse a berendezést.
- 2 Zárja le a gázbetáplálást.



- ▷ A rugós kapcsolókhoz érvégzáró hüvely nélküli rugalmas vezetékek is csatlakoztathatók. Rugalmas vezetékére beillesztéséhez a csatlakoztatási pontot a működtetővel ki kell nyitni.

Az UV-cső cseréje

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés általi életveszély! Az áramvezető (alkat) részekén végzett munkálatok előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell!

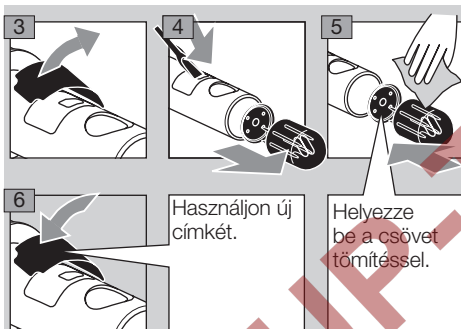
! VIGYÁZAT

Ne érijen pusztá kézzel a pót-UV-csőhöz.

- ▷ Kb. 10 000 üzemóra (kb. 1 év) után ki kell cserélni a csövet a szondában.
- ▷ Pótalkatrészek (cső, címke, tömítés), lásd www.partdetective.de

1 Feszültségmentesítse a berendezést.

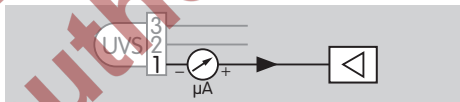
2 Zárja le a gázbetáplálást.



Segítség üzemzavarok esetén

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Áramütés általi életveszély! Az áramvezető (alkat) részekén végzett munkálatok előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell!
- Az üzemzavarok elhárítását csak arra feljogosított szakemberek végezhetik!
- Nem szabad javítást végezni az UV-szondán, különben a szavatosság megszűnik! A szakszerűtlen javítások és helytelen elektromos csatlakoztatások tönkre tehetik az UV-szondát – ezután már nem garantálható a hibátlan működés!
- (Táv-)Reset-et alapvetően csak arra felhatalmazott szakember végezhet annak az égőnek a folyamatos ellenőrzése mellett, melynél az üzemzavart el kell hárítani.
- Biztonságos működés csak Elster Kromschöder gázégő-automatikákkal, lángörökkel vagy égő-vezérlőkkel.
- Mérje meg az áramot a lángjel-vezetékben (a mérőkészülék pozitív pólusa a gázégő-automatikától érkező vezetékekre, a negatív pedig az UV-szonda vezetékére).



- ▷ A mért egyenáramnak nagyobbnak kell lennie 1 µA-nél (tipikusan 20 µA).

? Üzemzavar

! Ok

• Megoldás

? Egyenáram folyik meglévő láng nélkül.

- ! Az UV-szondát más égők lángjai, pl. a kimenőfalakon kialakult visszatükröződések által, zavarják.

- A szondát úgy kell elhelyezni, hogy csak a saját lángját „lássa” (pl. nézőcsövet kell használni).

- ! Nedvesség van a szondában.

- Szellőztesse ki a szondát.

- ! Túllépték az UV-cső élettartamát.

- Cserélje ki az UV-csövet az UV-szondában, lásd oldal: 4 (Karbantartás).

- ! Túl érzékeny a lángérősítő a gázégő-automatikában.

- Állítsa be a gázégő-automatikán a lekapcsolási küszöbértéket.

- ! Elektrosztatikus feltöltődés által okozott hibás lángjel.

- Az UV-szondát az égéstér vagy a tartó földelésével kell védeni az elektrosztatikus feltöltődéstől, lásd 2 (Beépítés).

? Láng ellenére sem folyik egyenáram.

- ! Az UV-szonda elszennyeződött, pl. korom által.
- Tisztítsa meg a szondát.
- ! Nedvesség van az UV-szondában.
- Távolítsa el a nedvességet.
- ! Az UV-szonda túl távol van a lángtól.
- Csökkentse a távolságot.

? A gázégő-automatika pulzálóan gyújt.

- ! A szonda „látja” a gyújtószikrárt.
- Helyezze el újra az UV-szondát úgy, hogy már ne „láthassa” a gyújtószikrárt.
- Olyan gázégő-automatikát használjon, amely meg tudja különböztetni a gyújtószikrárt és a lángjelet.

? A lángjel hosszabb üzemelési fázis után egyre gyengébb lesz.

- ! A cső meghibásodott az UV-szondára történő nem megfelelő csatlakoztatás miatt.
- Csatlakoztassa az UV-szondát a huzalozási előírásnak megfelelően.
- Szerelje ki és küldje el javításra az UV-szondát.

? A gázégő-automatika indítás közben vagy üzemeléskor zavarra fut.

- ! Az erőteljesen ingadozó lángjel rövid időre a lekapcsolási küszöbérték alá csökken.
- Csökkentse az UV-szonda és a láng távolságát.
- Úgy helyezze el az UV-szondát, hogy akadályozás (pl. füstfüggöny) nélkül „láthassa” a lángot.
- ! Túl magasra van beállítva a lekapcsolási küszöb a gázégő-automatikában.
- Állítsa be megfelelően a lekapcsolási küszöb értékét.

Műszaki adatok

Műanyag ház csatlakozókapcsokkal.

A csatlakozókapcsok vezetékér keresztmetszete:

≤ 1,5 mm² (≤ AWG 16).

Tömszelence vezeték-Ø-hez: 7-től 13 mm-ig.

Az UV-szonda és a láng távolsága:

max. 400 mm (max. 16").

UV-cső: P578,

spektrális tartomány: 190 – 270 nm,

max. érzékenység: 210 nm ± 10 nm.

Az UV-cső élettartama:

kb. 10 000 üzemóra.

Min. egyenáramú jel: 1 µA.

Védettségi fokozat:



A huzalozási térben IP54 (Néma 3), az érzékelő-nyílások tartományában beépített csővel és tömítéssel IP40.

Környezeti hőmérséklet/tárolási hőmérséklet:

-40-től +80 °C-ig (-40-től +176 °F-ig).

Súly: 280 g (0,6 lbs).

Az UV-szonda és a gázégő-automatika közötti

max. vezetékhozz: lásd a gázégő-automatika

üzemeltetési útmutatóját.

Logisztika

Szállítás

A készüléket óvni kell külső erőhatásoktól (lökés, ütés, rázkódás). A termék leszállításakor ellenőrizni kell a szállítási terjedelmet, lásd oldal: 2 (Az alkatrészek elnevezése). A szállítás során keletkezett sérüléseket azonnal jelenteni kell.

Tárolás

A terméket száraz és szennyeződésektől mentes helyen kell tárolni.

Tárolási hőmérséklet, lásd oldal: 5 (Műszaki adatok).

Tárolási időtartam: 6 hónap az első használat előtt.

Csomagolás

A csomagolóanyagot a helyi előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Ártalmatlanítás

A részeségeket a helyi előírásoknak megfelelően szelektíven kell ártalmatlanítani.

Tanúsítás

Eurázsiai Vámunió



Az UVS 5 termék megfelel az Eurázsiai Vámunió műszaki előírásainak.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Kapcsolat

Honeywell

**krom/
schroder**

Elster GmbH

Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

Tel.: +49 541 1214-0

Fax: +49 541 1214-370

info@kromschroeder.com, www.kromschroeder.com

Műszaki jellegű kérdések esetén, kérjük, forduljon illetékes lerakatához/képviselőjéhez. A cím az interneten vagy az Elster GmbH-től tudható meg.

A haladást szolgáló műszaki változtatások jogát fenntartjuk.